The Advisor

United States Forces-Iraq

September 2010

New Dawn Rising

عدد متعدد اللغات
اللغة الانكليزية في الطرف الاخر

The Advisor

Volume 7 Issue 9

A monthly publication of the United States Forces-Iraq, DCG (A&T)

Deputy Commanding General (Advising and Training)
Lt. Gen. Michael D. Barbero, USA

Public Affairs Officer
Lt. Col. Benjamin L. Garrett, USA

Advisor Editor
Wayne V. Hall

Advisor Staff
1st Lt. Olivia Cobiskey, USA
Staff Sgt. Amy McLaughlin, USA
Staff Sgt. Chad Menegay, USA
Staff Sgt. Daniel Symonds, USA
Sgt. David A. Scott, USA
Sgt. Eunice AliceaValentin, USA
Sgt. Jacob Fadley, USA
Sgt. Michael Carden, USA
Spc. Amy Gregory, USA
Leslie Sabbagh

Translator
L. Merogi

Arabic-Edition Content Editor
Jwan Hassan

The Advisor is an authorized publication for members of the U.S. Defense Department and multinational and Iraqi partners.

Contents of this publication are not necessarily the official views of the U.S. government or multinational partners of the U.S. Department of Defense.

Direct questions and comments to:
pao@iraq.centcom.mil
DCG (A&T) USF-Iraq
APO AE 09348
DSN: 318-239-5886

Photo by Wayne V. Hall

On the cover:
The sun rises in Baghdad over "14 July Expressway" in the International Zone.

Find us on Facebook:
http://www.facebook.com/DCG.AT

September

In This Issue:

3 Deputy Commander's Corner

4 Operation New Dawn kicks off with clear focus

5 Military leaders discuss the future of Iraq's military doctrine

6 BCTC transfers to Iraq Army, first 11 M1A1 tanks arrive

8 Program continues to develop Iraqi Navy divers

10 Contracting officials complete international course

Maritime training fosters joint operations

Deputy Commander's Corner

Operation Iraqi Freedom is now part of history. On September 1 Operation New Dawn began the next stage in the evolving relationship between the United States and Iraq. Iraqi Security Forces are now fully responsible for the internal security of their country and the USF-I mission focus is now fully on training, advising and assisting. This change in mission only emphasizes the importance of our longstanding efforts to work with the ISF to properly advise, train and equip the men and women providing security for the citizens of Iraq.

For the U.S. troops in Iraq today, Operation New Dawn does not mean the end of operations. Far from it, instead it brings the advising and training mission into clear focus as we will all be working intensely during this critical stage to ensure the Iraqi military and police forces are as capable as they can be before the end of the U.S. military mission in December 2011. A major part of that effort will be strengthening and augmenting the strategic partnerships that have formed with military, government and commercial organizations between Iraq, the U.S. and NATO so that the tremendous progress the ISF has made will continue and the forward momentum will be maintained.

In recent weeks we have seen remarkable gains in ISF capabilities. The Iraqi Army began the process of increasing its conventional defensive capabilities with the first delivery of 11 M1A1 Abrams tanks in early August. This delivery is the first of 140 M1A1 systems that will outfit the Iraqi 9th Armored Division over the next year. The remaining 129 tanks are scheduled to be delivered in increments and completed by December 2011.

Nearly 500 Iraqi soldiers have undergone M1A1 tank familiarization training at the Besmaya Combat Training Center, where the incoming tanks will be de-processed and used to qualify crews in the coming months. The tanks will enhance the Iraqi Army's capability to defend its territorial sovereignty.

Additionally more than 500 soldiers from the 1st Battalion of the 1st Regional Guard Brigade began training in the first Basic Combat Training Course at Sulaymaniyah last month. These soldiers are the first from the Ministry of Peshmerga to undergo training according to the Iraqi Army's standards of performance.

The ongoing growth of defensive capability and the expansion of integrated training will strengthen stability in Iraq, which will in turn help strengthen stability in the region.

Economic growth and stability can only occur in secure environments. This is why the Iraqi Navy, which protects Iraq's off shore oil infrastructure, is so critical to Iraq. This month, we will celebrate Iraqi Navy Day by christening the first of 15 new patrol boats that will help protect Iraq's territorial waters. To date, 48 Iraqi crewmen have been trained on the boats and a second group of 42 began training Aug. 12 in the United States.

In the skies of Iraq the Iraqi Air Force is also making strides toward improving Iraq's security. In July, the government of Iraq signed an agreement with the United States to train 10 Iraqi Air Force pilots. Pending a foreign military sales request for purchasing 18 U.S. F-16s, Iraq will see a significant enhancement in its air defense capabilities. There are currently 58 Iraqi Airmen in air traffic control training and the Iraqi Air Force has control of air bases in Basrah, Ali, New al-Muthana, Hawk, Qaiyara-West, Habbiniyah and Al Kut.

Finally, on the streets of Iraq the Iraqi police are performing heroically every day on the front lines, bravely challenging violent extremists head on to protect Iraq's people. More than 12,000 Iraqi policemen are training each week in Iraqi-run training centers across Iraq in an ongoing effort to professionalize the 410,000 member force. Last month 40 senior and mid-level Iraqi police officers graduated from a basic crime scene investigation training class taught by the U.S. Federal Bureau of Investigation at Joint Security Station Shield. Over time, the Iraqi police forces, under the guidance of the Ministry of Interior, will assume security responsibility for areas currently controlled by the Iraqi Army. In July, we held the first summit to discuss how this process should proceed.

Clearly we are all working at full speed during this most critical time, and as we move forward into Operation New Dawn we remain more committed than ever to working with our Iraqi partners to build the enduring security of Iraq.

– Lt. Gen. Michael D. Barbero is the deputy commanding general for Advising and Training, United States Forces Iraq and the commander of NATO Training Mission-Iraq.

Operation New Dawn kicks off with clear focus

By Wayne V. Hall
DCG A&T PAO

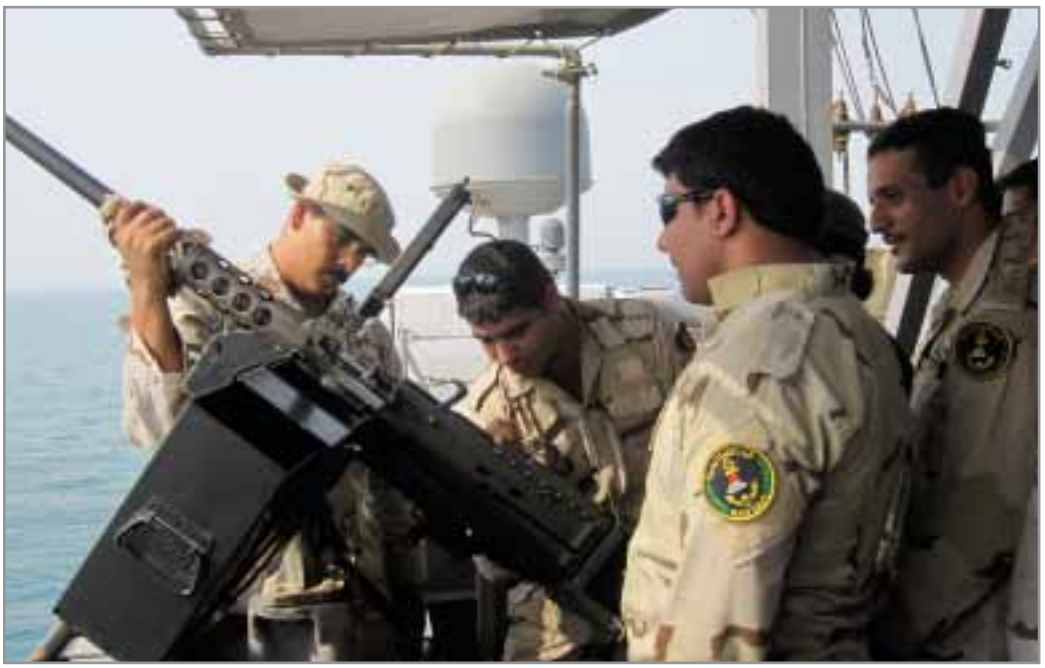

Photo by U.S. Army Sgt. David A. Scott
Iraqi navy personnel learn the fundamentals of using the M2 .50 caliber machine gun from a Coalition Naval Advisory Training Team member off the port of Umm Qasr.

Iraq has taken a dramatic turn towards the future this month as the U.S. mission launched Operation New Dawn on Sept. 1. This clear-cut mission has different personal meanings to those charged with fulfilling America's promise to fully transfer a secure and stable country to the Iraqi people.

Operation New Dawn kicks off with something that no other mission in Iraq has had – an established end date, as December 2011 marks the date when U.S. forces will be out of Iraq.

"With New Dawn we will continue to provide training, assisting, equipping, and advising. It's the mission we've been doing since 2004," said Brig. Gen. Bradley W. May, director, Iraq Training and Advisory Mission. "But what I think is unique about New Dawn is knowing U.S. Forces will depart in 2011. New Dawn for us creates a tremendous sense of urgency to continue to help the Iraqis with the advice that we can provide so that they can continue to prosper as a nation."

With the number of U.S. Forces now in Iraq below 50,000 the country's security rests squarely on the shoulders of the Iraqi Security Forces, and it is key to a stable future for the Iraqi people.

"It's a far different security environment here in Iraq now from when I was last here in 2006," said Brig. Gen. Jeffrey J. Snow, director of the Iraq Training and Advisory Mission-Army. "Specifically I see an interaction between the Iraqi Army and the Iraqi Police that, at that time (2006), would have been almost unfathomable.

"I think, and would hope, that this affords us the opportunity for the security responsibility to transition to what is a combined responsibility between the Iraqi Army and the Iraqi Police to one largely performed by the Iraqi Police," Snow said. "This will allow the Iraqi Army to begin focusing on its external security requirements and I'm very optimistic they will be able to do that over the course of the next 16 months."

The renewed sense of emphasis on mission accomplishment is not only true for ITAM-Army, but for all elements of ITAM, who are working in unison with their respective Iraqi counterparts to ensure a smooth transition.

"Our efforts to maintain progress in the development of a capable Iraqi Navy, ready for operations, will not alter fundamentally with the advent of Operation New Dawn," said Brig. Tim Chicken, director of ITAM-

See *NEW DAWN* on page 9

Photo by U.S. Air Force Tech. Sgt. Johnny L. Saldivart
Air Force instructors fly on a training mission with their Iraqi students as the Iraqi pilots perform aerial formation flying procedures. The U.S. Airmen train, advise and assist Iraqi helicopter pilots around the clock, helping the Iraqis develop their air force.

Military leaders discuss the future of Iraq's military doctrine

By 1st Lt. Olivia Cobiskey
DCG (A&T) PAO

Senior military leaders representing Iraq, United States Forces-Iraq, and NATO Training Mission-Iraq met to discuss Iraqi military doctrine during the first Iraqi Military Doctrine Conference Aug. 3.

The conference's three main objectives were to reach an agreement to a formal hierarchy of doctrine for the Iraqi Armed Forces; identifying and agreeing to development objectives for the next 18 months; and finally, identifying the principles for implementation into the forces command and training institutions.

Through the combined efforts of the Iraqi and international community the conference will enable the Iraqi Armed Forces to develop and deliver doctrine that will endure beyond 2011.

"In the physical sense, we have re-equipped our armed forces with state-of-the-art technology, and invested heavily in recruitment and training organization," said Gen. Babaker Zebari, chief of staff for the Iraqi Armed Forces. "We have provided the tools necessary for Iraq to defend itself in the face of external aggression. Through good leadership and motivation we have helped develop a strong warrior ethos and a better understanding of the law of armed conflict and human rights. The moral component provides the motivation for our people to fight."

Photo by U.S. Army Staff Sgt. Daniel Symonds

Iraqi Army sMaj. Gen. Abdul Amir, and U.S. Army Lt. Gen. Michael D. Barbero, the deputy commanding general for Advising and Training, participate, along with several senior leaders from the Iraqi military, United States Forces-Iraq and NATO Training Mission-Iraq, in the first Iraqi Military Doctrine Conference Aug. 3.

However, there is a third, most important, step, he said.

"It binds the moral and physical components by providing ideas on how to fight," Zebari said. "It is underpinned by military doctrine but relies on innovation, education and capturing our collective experiences to ensure best practices in all that we do. Military doctrine is simply a codification of best practices."

Army Lt. Gen. Michael D. Barbero, deputy commanding general for Advising and Training agreed the Iraqi Armed Forces have made significant improvements; however, he added that this last step will solidify Iraq's place among militaries in the region.

"This event will also signal to Iraq's regional neighbors that it is taking another positive step towards self-sustaining military capability to defend its sovereignty in the face of external aggression," Barbero said.

The Iraqi Armed Forces have come a long way in rebuilding its force since 2004. However, it's time to take the next step, Barbero said. "As we approach 2011, and the focus for the Armed Forces switches from internal security to external defense, it is necessary to review these conventional capabilities and determine how to employ them in the event of external aggression," Barbero said in his opening remarks to the military leaders attending. "This is an opportunity to take a huge step forward in ensuring the security of Iraq. Doctrine is a key part of building military capability and because of this I have allocated resources, people, and money, from United States Forces-Iraq and the NATO Training Mission-Iraq to support this task."

'King of the Desert'

U.S. Army Lt. Col. David Beachman, Senior Advisor with Iraq Training and Advisory Mission-Army at Forward Operating Base Hammer, Iraq, congratulates recent graduates of a Unit Maintenance New Equipment Training course, an M1A1 Abrams tank maintenance course Aug. 10. Beachman refers to the M1A1 tanks as a lion. "The lion hunts all night and then lies in the shade during the day, confident in knowing that it's the baddest thing out there and nothing is going to attack it.".

Photo by U.S. Army Sgt. Chad Menegay

BCTC transfers to Iraq Army

Photo by U.S. Army Staff Sgt. Daniel Symonds

Iraqi Army Soldiers fire an M1A1 Abrams tank at Besmaya Combat Training Center as crews continue to prepare to receive new tanks of their own.
TOP: The first 11 of the Iraq Army's 140 new M1A1 tanks arrive at Forward Operating Base Hammer on the back of trucks traveling from the port at Umm Qasr.

By U.S. Army Capt. Shannon I
U.S. Army Staff Sgt. Chad Me
DCG A&T PAO

The Besmaya Combat Training C transferred to the Iraqi Army during ceremony at Besmaya July 31.

The BCTC will become the train Army-purchased M1A1 Abrams tan arrived in August.

"Great armies train continuously. training center is the premier collec mechanized, light infantry and artil country. It has hosted training for m of the Iraq Army during the last thr Gen. Michael D. Barbero, deputy co Advising and Training, and NATO T

The Iraqi Army and U.S. Army h together since 2009 to familiarize I with the Abrams tank in anticipatio arrival. More than 60 crews have al Iraqi crewmembers are also schedu complete new equipment training p with the fielding of the tanks.

The Iraq Training and Advisory the delivery of the 11 M1A1 Abram Umm Qasr to the Besmaya Combat 12.

According to Army Lt. Col. Tom Military Sales director for Project M Combat Team, once fielded, the Iraq to integrate the tanks into the 9th Ira Division located in central Iraq.

The tanks will undergo checks a fully configured for operations befo over to the training center. The Iraq will then train its crews to operate a

y, first 11 M1A1 tanks arrive

Photo by U.S. Army Staff Sgt. Chad Menegay

Frank and
negay

Center officially
g a ribbon-cutting

ing site for 140 Iraqi
ks, of which the first 11

This combat
tive training site for
lery forces in the
ore than 80 percent
ee years," said Lt.
ommanding general
Training Mission-Iraq.
have been working
raqi tank crewmembers
n of the Iraqi tanks'
ready been trained.
led to receive a
ackage in conjunction

Mission-Army oversaw
s tanks from the port at
Training Center Aug.

Bentzel, Iraq Foreign
Manager Heavy Brigade
qi Army is expected
aqi Army Mechanized

nd services and get
re they can be turned
i 9th Armored Division
nd maintain the

Photo by U.S. Army Staff Sgt. Daniel Symonds

Iraqi Army Soldiers parade in an M1A1 Abrams tank at the Besmaya Combat Training Center July 31 during the ceremony that formally turned control of BCTC over to the Iraqi Army.

M1A1s in the coming months.

The new systems have upgraded engines and sights compared with those the Iraqis are currently using for training. They also have a self-cleaning air induction system as well as advanced embedded diagnostic systems.

The tanks are part of a program to modernize Iraq's conventional defense capabilities.

"The tanks are good quality," said 1st. Lt. Waleed Khalid Muhammed, a cadre officer for the M1A1 Tank Familiarization Course at the BCTC. "They are much better than our old tanks we used in the old army."

Editor's note: *Menegay is stationed at BCTC.*

Program continues to develop Iraqi Navy divers

By Sgt. David A. Scott
DCG A&T PAO

The third group of Iraqi Navy diving students undergoing diver certification training from the Iraqi Training and Advisory Mission Navy are now entering their third and final phase of training at Umm Qasr, Iraq.

The goal of the Iraqi Navy diver training program is to ensure that Iraq's maritime forces have a qualified corps of diving personnel in place by the end of 2011 when U.S. Forces are scheduled to leave Iraq.

Eleven students make up the current group diver trainees, which includes two Iraqi Navy Chief Petty Officers. They are being trained by a rotating team of expert U.S. Navy divers from Explosive Ordnance Disposal Mobile Unit (EODMU) 1, from Naval Amphibious Base Coronado, Calif. Mobile Unit One is currently deployed to Naval Support Activity Bahrain in support of Commander Task Group 56.1 in the Navy Central Command area of operations as part of the Navy Expeditionary Combat Command.

This week Iraqi students and their U.S. Navy diver instructors worked together to prepare a welding rig, and trained on an abandoned barge in the Tigris River. The exercise was designed to teach the students the principles of harbor clearance and the removal of maritime navigation obstructions. Before entering the water, the Iraqi student divers endured a rigorous training program on land that emphasized proper cutting techniques and overall safety.

The training program is working well, according to U.S. Navy Diver 2nd Class Timo Martinez of EODMU One.

"Prior to this mission, I have worked with diver training programs in Singapore, Thailand, Mexico, Oman and the Philippines," Martinez said. "I like working with the Iraqi divers and I wanted to do this training mission. It has been a great experience seeing them learn and develop into competent divers."

The students are enrolled in a comprehensive diver training program developed by U.S. Navy diving experts according to Chief Navy Diver Seth Weeman of EODMU One.

"The first phase covers diving physics and disorders, both Type I and Type II decompression sickness and an overview of neurological examinations including mental status, coordination, cranial nerves, strength, sensory, and deep tendon reflex tests," Weeman said. "Phase I training encompassed approximately 60 hours of formal classroom instruction and 22 hours of practical operations."

The second phase of the program covers specific diver skills including scuba emergency procedures; introduction to Kerie cable cutting operations and practical cutting; Zinc inspections; joint dive training; underwater ship's husbandry repairs including patches, plugs, cofferdams, shaft wraps and hull inspections, Weeman said.

The diving students took turns on cutting a partially sunken barge at Umm Qasr under the watchful eye of their U.S. Navy instructors. They also learned the importance of focused attention while tending to a fellow diver before, during and after a dive. According to Weeman, the students are learning a call-and-echo communication system to enhance situational awareness and operational risk management.

"We make sure they are thoroughly trained on the procedures," Weeman said. "Then, we ask that they call out a command and have their dive tenders echo it back to them. In this instance, we want the left hand to know what the right hand is doing."

At the end of the month, the formal diver certification training for this group of divers will end. The newly certified Iraqi divers will then move on to their respective postings within the Iraqi Navy. The ITAM-Navy diver certification program at Umm Qasr is scheduled to continue to train and develop Iraqi Navy divers until the end of 2011.

An Iraqi Navy diving student inspects his diving regulator as part of a mandatory safety check.

Photos by U.S. Army Sgt. David A. Scott

Participating in a curriculum of professional instruction provided by the Iraqi Training and Advisory Mission Navy Umm Qasr, Iraqi Navy diving students lay out their diving suits and rigs in preparation for training under the administration of expert U.S. Navy divers from Mobile Diving and Salvage Unit 1.

File Photo

An Iraqi Army Bomb Disposal School student threads a rope through a pulley during an exercise at a Besmaya Combat Training Center earlier this year. The Bomb Disposal school instructs students from the Iraqi Army and Police.

NEW DAWN

From page 4

Navy. "However, we look forward to the opportunity that this shift presents to reassess issues within [the] U.S. Forces-Iraq and beyond of the importance of our role in Operation New Dawn in taking the Iraqi Navy to the point where they can assume responsibility for their own security."

"Up until this point our mission has been to generate forces for internal defense and security. We've formed units from scratch, and we've trained them to be what we call counter-insurgency-capable forces," Snow said. "And that's gone very well.

"So we've formed 11 training centers and those training centers are now all Iraqi-led with Iraqi cadre focused on Iraqi programs and instruction," Snow said.

"What's going to change, and we're in the early stages of that now, is to bring in this new equipment – such as the M1A1 [Abrams] tanks, self-propelled artillery, towed artillery, armored personnel carriers, bridging assets and transportation assets," Snow said. "The objective over the course of the next 16 months is to develop this, what we are referring to as a foundational external defense capability."

Snow added that while he expects the coming months will be very challenging, he is "confident we'll be able to do it!"

In addition to the progress made by Iraqi land and naval forces, the Iraqi Air Force is well on its way to becoming self-sufficient.

"For ITAM-Air Force, changes have been significant, primarily with respect to our growth to include people, footprint and missions that we are undertaking," said U.S. Air Force Brig. Gen. Scott Hanson, director of ITAM-Air Force. "After a great deal of work by our air advisors, Iraqi Air Force leaders, and the Iraqi Airmen themselves, the Iraqi Air Force has progressed from being qualified to accomplish basic and advanced programs to now serving as qualified trainers who instruct many of the most advanced programs. So, we are seeing the results of a successful train-the-trainer effort.

"At the Taji schoolhouse, Iraqi Airmen teach 23 recurring technical training classes, and another eight classes are transitioning to Iraqi-led instruction now. Within the flying community, the Iraqis have 35 fixed wing and 27 rotary wing instructor pilots across 15 airframes, Hanson said. "The continued growth of the instructor pilot cadre throughout flight training arena increases the self-sufficiency of the pilot training program. The Iraqi Air Force is on an excellent glide slope for success in pilot development and force management."

While all elements within DCG A&T have been hard at work for some time in assisting the Iraqi Security Forces in preparation for their role in the exclusive defense and security of Iraq, the directorates fully understand the urgency that Operation New Dawn brings with it.

"The reason we see that sense of urgency is because we view the fact that we only have a very small period of time here to help the Iraqis by providing the assistance so that as much as we can, can be accomplished, and for us, particularly in the security arena," May said.

More importantly all directors express an overwhelming sense that this mission will be met with overwhelming success.

Editor's note: *U.S. Air Force Master Sgt. Dean J. Miller, with ITAM-AF, contributed to this story.*

Photo by U.S. Army Staff Sgt. Daniel Symonds

Iraqi River Police launch patrol boats on the Tigris River in Baghdad in late August.

Contracting officials complete international course

By Leslie Sabbagh
ITAM-MoI PAO

Forty contracting officials from the Kurdish Ministry of Peshmerga Affairs, Kurdish Ministry of Interior and the Iraq Ministry of Interior graduated Aug. 5 from the International Defense Acquisitions Resource Management Program conducted at the MoI Officer's Club in Baghdad.

The course was designed to expand the ministries' capabilities in handling international procurement and contracting.

"Everyone really benefited from the information they were presented," said Iraqi Maj. Gen. Hazem Kadum, deputy director to the MoI General Directorate for Contracts. "They now have a better understanding of how the financial process works."

Developing the ability to be good stewards of Iraqi funds as it relates to government spending is critical in ensuring civilian trust in their government's managerial ability.

"The strategic importance and necessity for the MoI to actively participate in, and have credibility in the global marketplace, is crucial as the MoI strives to sustain the equipment, systems and facilities gifted to them by U.S. and Coalition forces," said U.S. Army Col. Frank Holinaty, the Iraq Training and Advisory Mission-MoI Financial Management and Contracts director.

Three more training courses are planned, with locations alternating between Baghdad and Kurdistan.

"Everyone wants to continue the training," Hazem said. "More training will help expand our capabilities."

Maritime training fosters future joint operations

By Sgt. David A. Scott
DCG A&T PAO

The initial elements of the Iraqi Navy patrol fleet, including new ships and trained crews, are the latest tangible evidence of the efforts of the Iraq Training and Advisory Mission-Navy at Umm Qasr, Iraq.

The arrival of the first of four Italian-made patrol boats at Umm Qasr over the past year marked the end of the new beginning for the Iraqi Navy. The Iraqi Navy fleet is scheduled to receive even more robust maritime capabilities with the arrival of another 15 patrol boats from the United States next month.

The first of the Italian-made patrol ships, the Fatah arrived in August of last year. The Fatah was followed three months later by the Nasir. The Majed and Shomokh arrived in February of 2010.

Once the ships arrived at their new home port, their crews were given a thirty-day holiday stand down. Following the stand down, a series of in-port and at-sea training exercises were initiated.

The eight-person U.S. Navy-led training team, which includes an interpreter, instructed the crews of the Iraqi patrol vessels in seven basic areas of operations, according to Lt. Lars Lone, USN Patrol Ship Training Officer for ITAM Navy.

"The patrol ship program covers the same topics taught by the U.S. Navy to U.S. Sailors," Lone said. "These areas of training are seamanship, navigation, weapons handling, anchoring, fire-fighting, damage control and engineering casualty control."

Lone said the complete training cycle has varied depending upon the individual ship and some unforeseen circumstances. The first two ships had completely different experiences prior to getting underway.

"The Fatah had a two-and-a-half month training cycle," he said. "The Nasir had an extended cycle due to a casualty suffered when it was struck by a freighter while moored. After extensive in-port repairs, the Nasir's crew went through a two-month training cycle and then one week of at-sea training."

The best part of the program has been the interaction with the Iraqi Navy Sailors, especially when going to sea, according to Lone.

"Very few people in the U.S. Navy can say they have gone to sea on an Iraqi capital ship," said Lone. "Relationship-building was very important. At first, on the Fatah it was all business so we struggled. Then we played soccer with them. Afterwards, we were no longer viewed as businessmen, but as friends."

Lone believes these relationships formed through the unique Iraqi, U.S., U.K. partnership of ITAM Navy, could be the foundation of future joint maritime operations.

"It gives our people a chance to interact with the Iraqis," Lone said. "It builds a relationship, and it opens the possibility of future maritime operations together."

Photo by U.S. Army Sgt. David A. Scott

A U.S. Navy Vessel Board Search and Seizure team aboard a Rigid Hull Inflatable Boat pulls alongside the Iraqi Navy Patrol Boat Nasir (IqN 701) Aug. 4, off Umm Qasr, Iraq, during a series of at-sea evolutions conducted by the Iraqi Training and Advisory Mission-Navy.

According to Lone, a lot of precedents were set on this training mission, which featured joint training operations between the Iraqi Navy, the U.S. Navy and the U.S. Coast Guard. These exercises included a repair-and-assist drill, a joint gunnery exercise, and a towing exercise.

"It is perhaps the first time in maritime history an Iraqi vessel, the Majed, towed a U.S. Coast Guard vessel, the USCG Aquidneck," Lone said.

Umm Qasr has changed Lone's view of the world. He says learning about a different culture through direct contact has given him a new perspective.

"If you get the opportunity," he said. "Take the time to learn about the Iraqi people, because there are many good things to learn. My perception of the Iraqi people has changed dramatically since I have been here."

مسؤولو العقود يكملون الدورة الدولية

تخرج أربعون من مسؤولي العقود من وزارة شؤون البيشمركة الكردية ووزارة الداخلية الكردية ووزارة الداخلية العراقية في الخامس من آب من برنامج إدارة مصادر مقتنيات الدفاع الدولية التي أجريت في نادي الضباط وزارة الداخلية في بغداد.

وقد صُممّت هذه الدورة لتوسيع قدرات الوزارات المختلفة في التعامل مع المشتريات الدولية والعقود. وقال نائب المدير التنفيذي للمديرية العامة لعقود وزارة الداخلية اللواء حازم كاظم "الجميع استفاد حقاً من المعلومات التي قدمّتْ لهم، ولديهم الآن فهماً أفضل عن كيفية عمل الاجراءات المالية".

إن تطوير القدرة على حسن إدارة الأموال العراقية من حيث صلتها بالإنفاق الحكومي لهو أمر بالغ الأهمية لضمان ثقة المدنيين في قدرة حكومتهم الإدارية.

كما قال مدير الادارة المالية والعقود في بعثة الاستشارة والتدريب في وزارة الداخلية العقيد فرانك هولينياتي من الجيش الامريكي "إن الأهمية الاستراتيجية وضرورة قيام وزارة الداخلية بالمشاركة بشكل فعال له مصداقية في السوق العالمية، أمر بالغ الأهمية لأن وزارة الداخلية تسعى جاهدة للحفاظ على المعدات والنظم والمرافق المهداة لهم من قبل القوات الامريكية وقوات التحالف".

ومن المزمع اقامة ثلاثة دورات تدريبية أخرى، مع تناوب المواقع بين بغداد وكردستان.

وقال اللواء حازم ايضاً "الجميع يريد الاستمرار في التدريب، كما إن المزيد من التدريب يساعد على توسيع قدراتنا".

بقلم ليزلي صباغ
بعثة الاستشارة والتدريب في العراق-وزارة الداخلية. مكتب الشؤون العامة

التدريب البحري يعزز العمليات المشتركة مستقبلاً

الصورة بعدسة العريف ديفيد سكوت

فريق البحث والحجز للبحرية الامريكية على متن قارب مطاطي جنبا إلى جنب مع قارب الدورية نصر العائد للقوات البحرية العراقية في الرابع من شهر آب، بجانب ميناء أم قصر، في العراق، خلال سلسلة من التقييمات التي أجريت في عرض البحر من قبل بعثة الاستشارة والتدريب في العراق – البحرية.

إن الجهود الملموسة التي تبذلها بعثة الاستشارة والتدريب البحرية في العراق، في مدينة أم قصر في العراق تعتبر من العناصر الأولية لأسطول الدوريات البحرية العراقية، ومن ضمنها السفن الجديدة وأطقم التدريب.

فقد شهد وصول أول زورق من زوارق الدورية الاربعة الايطالية الصنع الى مدينة أم قصر خلال العام الماضي بداية مرحلة جديدة للقوات البحرية العراقية. ومن المقرر أن يحصل الأسطول البحري العراقي كذلك على قدرات بحرية أكثر قوة مع وصول خمسة عشر زورق دورية آخر من الولايات المتحدة في الشهر المقبل.

هذا ووصلت اول سفينة من سفن الدورية الإيطالية الصنع الى ميناء ام قصر، وهي سفينة فتح، في شهر آب من العام الماضي. أعقبتها سفينة نصر بثلاثة أشهر. بعدها وصلت سفينتا ماجد وشموخ في شباط من عام ٢٠١٠.

وبمجرد وصول السفن ميناء وطنهم الجديد، مُنح طواقمها عطلة لمدة ٣٠ يوما للاستراحة. بعدها بدأت سلسلة من التدريبات في الميناء وفي البحر.

ووفقاً لما ذكره الملازم لارس لون، ضابط تدريب السفن الدورية في البحرية الأميركية، بعثة الاستشارة والتدريب في العراق – البحرية، فقد كان فريق التدريب بقيادة البحرية الامريكية والمكوّن من ثمانية أشخاص، من ضمنهم مترجم، قد أوعز توجيهاته الى أطقم سفن الدورية العراقية في سبعة مجالات أساسية من العمليات. حيث قال "إن برنامج السفن الدورية يغطي نفس المواضيع التي تدَرَّس من قبل البحرية الامريكية لبحارة الولايات المتحدة. وإن مجالات التدريب هي مهارة جندي البحرية، الملاحة، التعامل مع الأسلحة، الرسو، مكافحة الحريق، مراقبة الأضرار وهندسة السيطرة على الاضرار".

واضاف الملازم إن الدورة التدريبية الكاملة قد تفاوتت إستناداً على السفينة نفسها وبعض الظروف غير المتوقعة. حيث كانت تجربة أول سفينتين مختلفة تماما قبل انطلاقهما.

"إستغرقت الدورة التدريبية على سفينة فتح فترة شهرين ونصف، أما على سفينة نصر فكانت الدورة اطول بسبب الإصابات التي عانت منها السفينة عند ارتطام سفينة شحن بها بينما كانت راسية. وبعد إصلاحات واسعة في الميناء، دخل طاقم سفينة نصر دورة تدريبية لمدة شهرين ومن ثم أسبوع واحد من التدريب في البحر".

وكان أفضل جزء من البرنامج هو التفاعل مع بحارة البحرية العراقية، وخاصة عند الذهاب للبحر، وفقا الى الملازم لون.

كما قال الملازم لون "إن عدد قليل جدا من الناس في البحرية الامريكية يمكنهم القول أنهم ذهبوا إلى البحر في سفينة رئيسية عراقية. فقد كان بناء العلاقات مهم للغاية. في البداية، وعلى سفينة فتح كان كل شئ عبارة عن علاقة عمل لذلك قاسينا، ثم لعبنا كرة القدم معهم. بعد ذلك، لم يعد ينظر احدنا للاخر كرجال اعمال وانما كأصدقاء".

يعتقد الملازم لون بأن هذه العلاقات تشكلت من خلال شراكة فريدة من نوعها بين العراق والولايات المتحدة وبريطانيا في بعثة الاستشارة والتدريب في العراق - البحرية، ومن الممكن أن تكون الأساس لمستقبل عمليات بحرية مشتركة.

وقال الملازم لون أيضاً "إن ذلك يسنح لشعبنا فرصة للتفاعل مع العراقيين ويبني علاقة ويفتح المجال لإمكانية إجراء العمليات البحرية معا في المستقبل".

ووفقا للملازم لون فإن الكثير من التجارب السابقة قد وُضعتْ في هذه المهمة التدريبية والتي تميزت بعمليات التدريب المشترك بين القوات البحرية العراقية والقوات البحرية الأميركية وخفر السواحل في الولايات المتحدة. وشملت هذه التدريبات إصلاح وحفر التوريد وممارسة المدفعية المشتركة وعملية القطر.

واردف الملازم لون قائلاً "انها ربما المرّة الاولى في تاريخ البحرية ان سفينة عراقية، السفينة ماجد، تقطر سفينة خفر السواحل الأميركية، USCG Aquidneck".

لقد غيرت أم قصر نظرة الملازم لون للعالم. حيث يقول:"إن التعرّف على ثقافة مختلفة من خلال الإتصال المباشر قد اعطاه منظوراً جديداً. واذا حانت لك الفرصة خذ وقتاً للتعرف على الشعب العراقي، لأن هناك العديد من الأشياء الجيدة للتعلم. لقد تغير مفهومي عن الشعب العراقي بشكل كبير منذ قدومي الى هنا".

بقلم العريف ديفيد سكوت
مكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب في العراق الشؤون العامة

على التقدم في تطوير قابلية وجاهزية البحرية العراقية لإداء العمليات، لن تتغير جذريا مع ظهور عملية الفجر الجديد، ومع ذلك، فإننا نتطلع إلى الفرصة عند حدوث هذا التحول لإعادة تقييم المعضلات بين القوات الامريكية - العراقية الى أبعد من أهمية دورنا في عملية الفجر الجديد في إيصال البحرية العراقية الى الحد الذي يمكنهما تحمل المسؤولية الأمنية".

كما قال العميد سنو "حتى هذه النقطة كانت مهمتنا إنشاء قوات الدفاع والأمن الداخلي. وقد تم تشكيل وحدات من نقطة الصفر، وقمنا بتدريبها لتكوين ما نسميه بقوات مكافحة التمرد، ونجحنا في ذلك الى درجة كبيرة. وهكذا كوّنا أحد عشر مركزا تدريبياً والتي أصبحت تدار الآن من قبل قيادات عراقية وبكوادر عراقية مركزّة على البرامج والتوجيهات العراقية".

وقال سنو "إن الذي سيتغيير، ونحن في المراحل المبكرة من ذلك الآن، هو جلب هذه المعدات الجديدة مثل دبابات M1A1 [ابرامز]، مدفعية ذاتية الحركة، المدفعية المقطورة وناقلات الجنود المدرعة والجسور المتحركة ووسائل النقل. والهدف من إنجاز هذا على مدى الستة عشر شهراً المقبلة، هو تطوير ما نشير اليه بالقدرة الأساسية للدفاع الخارجي".

وأضاف العميد سنو أنه على الرغم من أنه يتوقع أن الأشهر القادمة ستكون صعبة للغاية، لكنه "واثق من أننا سنكون قادرين على القيام بذلك!".

وبالإضافة إلى التقدم الذي أحرزته القوات البرية والبحرية العراقية، فإن القوة الجوية العراقية هي على ما يرام وفي طريقها إلى أن تصبح مكتفية ذاتياً.

قال العميد سكوت هانسون من سلاح الجو الأمريكي، مدير بعثة الاستشارة وتدريب القوة الجوية في العراق " بالنسبة الى بعثة الاستشارة وتدريب القوة الجوية في العراق، فإن التغيرات كانت كبيرة جدا، ولا سيما فيما يتعلق بنمونا نحن لتشمل الناس، والخطط والمهمات التي نقوم بها. وبعد قدر كبير من عمل مستشارينا الجويين مع قادة القوة الجوية العراقية والطيارين العراقيين أنفسهم، أحرزت القوة الجوية العراقية تقدماً لكونها مؤهلة لإنجاز برامج أساسية ومتقدمة حيث يقومون الان بالخدمة كمدربين مؤهلين في تعليم العديد من البرامج المتقدمة. لذلك، نحن نشهد النتائج الباهرة لجهود تدريب المدربين.

وأضاف العميد هانسون "في مدرسة التاجي، هنالك طيارون

الفجر الجديد
من الصفحة ٤

عراقيون يُدَرسون ٢٣ فصل تدريبي تقني وبصورة دورية، بالإضافة الى ٨ فصول أخرى هي الان في طورالانتقال إلى التعليم تحت القيادة العراقية. ففي مجتمع الطيران، لدى العراقيون ٣٥ مدرب طيران لذات الأجنحة الثابتة و٢٧ مدرب طيران للدوارة الجناح عبر ١٥ بدن طائرة. وإن النمو المستمر لكادر مدربي الطيران في مجال التدريب على الطيران يرفع نسبة الاكتفاء الذاتي لبرنامج تدريب الطيارين. كما إن القوة الجوية العراقية تسلك نهجاً ممتازاً لتحقيق النجاح في مجال تنمية الطيارين وإدارة القوة".

وبينما كانت جميع العناصر ضمن مكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب صارمة في العمل لبعض الوقت لمساعدة قوات الأمن العراقية في التهيئة لإداء دورها في الدفاع الحصري عن العراق وأمنه، إلاّ إن المديريات تتفهم تماما الحاجة الملحة التي صاحبت عملية الفجر الجديد.

قال العميد ماي "إن السبب في شعورنا بالحاجة الملحة هو ضيق الوقت الباقي لدينا هنا لمساعدة العراقيين من خلال توفير المساعدة بقدر ما نستطيع، فبالنسبة لنا، يمكننا تحقيق ذلك ولا سيما في المجال الأمني".

والشيء الأهم هو ان جميع المدراء يعبرون عن شعورهم العميق بان هذه المهمة ستلاقي النجاح الساحق.

ملاحظة المحرر : ساهم في هذه القصة الوكيل دين ميلر من سلاح الجو الاميركي. بعثة الاستشارة وتدريب القوة الجوية في العراق.

الصورة من الارشيف
احد طلاب الجيش العراقي من مدرسة إبطال مفعول القنابل يمرر حبل من خلال بكرة خلال ممارسة في مركز التدريب القتالي في بسماية في وقت سابق من هذا العام. مدرسة إبطال مفعول القنابل تدرّب الطلاب من الجيش العراقي والشرطة.

الصورة بعدسة العريف دانيال سيموندس من قبل الجيش الامريكى
الشرطة النهرية العراقية تطلق زوارق دورية في نهر دجلة في بغداد في أواخر آب.

إستمرار برنامج تطوير غواصي البحرية العراقية

تسعى الآن المجموعة الثالثة من طلاب الغطس في البحرية العراقية لنيل شهادة التدريب على الغطس من بعثة الاستشارة والتدريب– البحرية، حيث ستدخل المرحلة الثالثة والأخيرة من التدريب في أم قصر في العراق.

إن الهدف من برنامج التدريب على الغطس هو ضمان وجود وحدات غطس من موظفي البحرية العراقية المؤهلين وذلك بحلول نهاية عام ٢٠١١ عندما تغادر القوات الاميركية العراق.

وتتضمن مجموعة المتدربين على الغطس حالياً أحد عشر طالبا، من بينهم اثنان من رؤساء ضباط الصف. حيث يجري تدريبهم من قبل فريق من الخبراء الدوريين من غواصي البحرية الامريكية من الوحدة المتنقلة للتخلص من الذخائر المتفجرة (EODMU) والتابعة الى القاعدة البحرية البرمائية كورونادو، كاليفورنيا. ان الوحدة المتنقلة الاولى لدعم النشاط البحري توجد حاليا في البحرين لدعم قائد فريق المهام ٥٦,١ في منطقة القيادة البحرية المركزية للعمليات كجزء من قيادة البحرية الاستطلاعية المقاتلة .

لقد عمل الطلبة العراقيون ومدربو الغطس التابعين للبحرية الامريكية معاً هذا الأسبوع لإعداد آلات اللحام، وتدربوا على بارجة مهجورة في نهر دجلة. حيث كان الهدف من هذه الممارسة هو تعليم الطلاب أساسيات تنظيف الميناء وإزالة عوائق الملاحة البحرية. وقبل الدخول إلى المياه خضع الطلاب العراقيون الغواصون لبرنامج تدريب صارم على الأرض الذي ركز على تقنيات القطع الصحيح والسلامة العامة.

وقال الغواص درجة ثانية تيمو مارتينيز من الوحدة (EODMU) 1 التابعة للبحرية الامريكية "إن برناج التدريب يعمل بصورة صحيحة. وقد عملتُ قبل هذه المهمة في برامج الغوص التدريبية في كل من سنغافورة وتايلاند والمكسيك وسلطنة عمان والفلبين. وأنا أحب العمل مع الغواصين العراقيين وكنت أرغب في القيام بهذه المهمة التدريبية. لقد كانت تجربة رائعة وأنا أراهم يتعلمون ويتطورون إلى غواصين مؤهلين ".

ان الطلاب المسجلين في برنامج تدريب الغواصين الشامل التي وضعها خبراء الغطس في البحرية الامريكية

احد طلاب غوص البحرية العراقية يتفقد منظم الغوص الخاص به كجزء من عملية تدقيق السلامة الإلزامية.

صور العريف ديفيد سكوت من الجيش الامريكي

المشارك في المناهج الدراسية للتعليم المهني التي تقدمها بعثة الاستشارة والتدريب في العراق - البحرية في أم قصر. طلاب الغوص البحري العراقيون يضعون ملابسهم ومعدات الغوص الخاصة بهم إستعدادا للتدريب باشراف غواصين خبراء من البحرية الامريكية من الوحدة الأولى المتنقلة للغوص والإنقاذ.

العريف ديفيد سكوت
مكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب، مكتب الشؤون العامة

وفقا لرئيس الغواصين البحري سيث ويمان والتابع للوحدة (EODMU) 1. "إن المرحلة الأولى تشمل فيزياء الغطس والاضطرابات المحتملة، من كلا النوعين الأول والثاني، ومرض إزالة الضغط ونظرة عامة على الفحوصات العصبية بما في ذلك الحالة العقلية ، والتنسيق والأعصاب القحفية والقوة، والاعصاب الحسية، واختبارات رد فعل الاوتار العميقة. كما شملت المرحلة الأولى من التدريب على ما يقرب من ٦٠ ساعة من التدريس في الفصول الدراسية النظرية و ٢٢ ساعة من التطبيق العملي".

اما المرحلة الثانية من البرنامج، فتغَّطي مهارات محددة للغواص بما في ذلك إجراءات الطوارئ للتنفس تحت الماء، ومدخل الى عمليات القطع واللحام تحت الماء مع التطبيق العملي؛ التفتيش عن الخارصين، والتدريب على الغطس المشترك؛ وإصلاح السفن تحت الماء للتربية بما في ذلك الترقيع، وغلق منفذ المياه، حجز النضوب، لف الشفت وتفتيش البدن، على حد قول ويمان.

وأخذ الطلاب الغواصون دورهم في قطع جزء من بارجة غارقة في ام قصر تحت العين الساهرة للمدربين التابعين للبحرية الامريكية. وقد تعلموا أيضا أهمية التركيز على وعي زملاءهم عند العناية بهم قبل وأثناء وبعد الغطس. وقال ويمان أيضاً "يتعلم الطلاب نظام اتصالات الصوت والصدى لتعزيز الوعي الموقعي وإدارة المخاطر التشغيلية".

واضاف "علينا أن نتأكد من انهم تدربوا تدريباً جيداً على جميع الإجراءات. بعد ذلك، نطلب منهم ان يعطوا أيّ أمر ليعود اليهم صداهم. في هذه الحالة، نحن نريد ان تعرف اليد اليسرى ما تفعله اليمنى".

في نهاية الشهر، ستمنح شهادة غواص متدرب رسمي لهذه المجموعة من الغواصين. بعد ذلك سينتقل الغواصون العراقيون الجدد إلى مناصبهم في البحرية العراقية. ومن المقرر أن يستمر برنامج الغواص المصادق عليه لبعثة الاستشارة والتدريب في العراق- البحرية في أم قصر في تدريب وتطوير غواصي البحرية العراقية حتى نهاية عام ٢٠١١.

التدريب القتالي في بسماية

انك من الجيش الاميركي
من الجيش الاميركي
عام للاستشارة والتدريب، مكتب

جيش الولايات المتحدة قد عملا جنباً الى
يف افراد طاقم الدبابات العراقيين على
دباً من وصول الدبابات العراقية. وقد تم
طاقم. ومن المقرر أيضا ان يحصل أفراد
ل معدات التدريب الجديدة بالتزامن مع

التدريب في العراق للجيش قد اشرفت على
راز أبرامز M1A1 من ميناء أم قصر الى
ماية في الثاني عشر من آب.
سكرية الاجنبية في العراق المقدم توم بينزيل
مشروع فريق اللواء القتالي الثقيل، فور
ن من المتوقع أن يستخدمها الجيش العراقي
والتي تقع في وسط العراق. حيث ستخضع
لازمة لتصبح جاهزة للعمليات قبل أن تسلم
الفرقة المدرعة التاسعة بعد ذلك بتدريب
لدبابات في الأشهر المقبلة.
جديدة من ناحية محركاتها ومنظرها مقارنة
ون حاليا لأغراض التدريب. ولديها أيضا
وكذلك نظم التشخيص الثابتة والمتطورة.
ن برنامج تحديث قدرات العراق الدفاعية

لدورة التعريفية لدبابة ابرامز في مركز
الملازم الاول وليد خالد محمد "إن هذه
وهي افضل بكثير من دباباتنا القديمة التي
".
ن عمل العريف مِنَاكاي يقع في مركز

الصورة بعدسة العريف دانيال سيموندس من الجيش الامريكي
جنود من الجيش العراقي يطلقون النار من دبابة أبرامز M1A1 في مركز التدريب القتالي في بسماية حين كانت الاطقم تواصل الاستعدادات لاستقبال دبابات جديدة خاصة بهم.
الأعلى : الاحد عشر دبابة M1A1 الاولى من دبابات الجيش العراقي الجديدة المائة والاربعون، تصل إلى قاعدة هامر على ظهر شاحنة قادمة من ميناء أم قصر.

القوات العراقية تستلم مركز

الصورة بعدسة العريف تشاد مِنَاگاي من الجيش الامريكي

الصورة بعدسة العريف دانيال سيموندس من الجيش الامريكي

أحد الجنود من الجيش العراقي في إستعراض دبابة من طراز أبرامز M1A1 أثناء موكب في مركز التدريب القتالي في بسماية في الحادي والثلاثين من تموز خلال مراسيم استلام المركز والذي اصبح رسميا تحت سيطرة الجيش العراقي

إنتقل رسميا مركز التدريب القتالي في بسماية الى الجيش العراقي خلال مراسيم قص الشريط وذلك في الحادي والثلاثون من تموز.

إن مركز التدريب هذا سيصبح موقعاً لتدريب مئة واربعين دبابة من طراز أبرام M1A1 اشتراها الجيش العراقي وقد وصلت اول شحنة من احد عشر دبابة في آب.

قال الفريق مايكل باربيرو، نائب القائد العام للاستشارة والتدريب، ورئيس بعثة الناتو للتدريب في العراق "إن الجيوش العظمى تتدرب بإستمرار. وإن مركز التدريب القتالي هذا هو موقع للتدريب الجماعي الرئيسي للمشاة، والقوات الالية، والمدفعية في البلاد. وإنه استضاف أكثر من ٨٠٪ من الجيش العراقي للتدريب خلال السنوات الثلاث

بقلم النقيب شانِون فرا
العريف تشاد مِنَاگاي م
مكتب نائب القائد ال
الشؤون العامة

الماضية ".

وكان الجيش العراقي و
جنب منذ عام ٢٠٠٩ لتعر
مميزات الدبابة ابرامز تحس
بالفعل تدريب أكثر من ٦٠
الطاقم العراقيون على كام
وصول الدبابات.

وكانت بعثة الاستشارة و
تسليم أحد عشر دبابة من طر
مركز التدريب القتالي في بس

ووفقا لمدير المبيعات العس
من الجيش الامريكي ومدير
نزول هذه الدبابات الى الميدا
ضمن الفرقة الآلية التاسعة و
الى الفحوصات والخدمات ال
الى مركز التدريب. ثم تقوم
الأطقم لتشغيل وصيانة هذه ا

لقد تم تحديث الانظمة الح
بتلك التي يستخدمها العراقيو
نظام تنظيف الهواء الذاتي
إن هذه الدبابات هي جزء م
التقليدية.

وقال ضابط من كادر ا
التدريب القتالي في بسماية
الدبابات ذات نوعية جيدة و
استخدمناها في الجيش القديم

ملاحظة المحرر: ان مكا
التدريب القتالي في بسماية

القادة العسكريون يناقشون مستقبل العقيدة العسكرية العراقية

بقلم الملازم الاول اوليفيا كبسكي
مكتب نائب القائد العام
للاستشارة والتدريب، الشؤون
العامة

التقى كبار القادة العسكريين الذين يمثلون كل من العراق وقوات الولايات المتحدة في العراق وبعثة الناتو للتدريب في العراق لمناقشة العقيدة العسكرية العراقية خلال مؤتمرالعقيدة العسكرية العراقية الاول في الثالث من آب.

هنالك ثلاث أهداف رئيسية للمؤتمر وهي، التوصل الى اتفاق على التسلسل الهرمي الرسمي لعقيدة القوات المسلحة العراقية، التحديد والاتفاق على الأهداف الإنمائية للأشهر الثمانية عشر المقبلة، وأخيرا، تحديد المبادئ لتطبيقها في قيادة القوات ومؤسسات التدريب.

ومن خلال الجهود المشتركة للمجتمع العراقي والدولي سيمكن هذا المؤتمر القوات المسلحة العراقية من تطوير وتقديم العقيدة التي ستدوم إلى ما بعد عام ٢٠١١.

قال الفريق أول بابكر زيباري رئيس اركان الجيش العراقي "بالمعنى المادي، قمنا بإعادة تجهيز قواتنا المسلحة بأحدث انواع التقنيات، واستثمرنا إمكانيات كبيرة لتجنيد وتنظيم التدريب، وقدمنا للعراق كل ما يلزم من مستلزمات للدفاع عن نفسه في مواجهة العدوان الخارجي. ومن خلال وجود القيادة الجيدة والدافع للتطور قدمنا مساعدة لتطوير روح معنوية قوية للمحارب، وفهم أفضل لقانون النزاعات المسلحة وحقوق الإنسان. حيث يوفر العنصر المعنوي الحافز لشعبنا للقتال."

الصورة بعدسة العريف دانيال سيموندس من الجيش الامريكي
اللواء عبد الامير من الجيش العراقي، والفريق مايكل باربيرو، نائب القائد العام للاستشارة والتدريب، يشاركون إلى جانب العديد من كبار قادة الجيش العراقي، وقوات الولايات المتحدة في العراق وبعثة الناتو للتدريب في العراق في مؤتمر العقيدة العسكرية العراقية الأول في الثالث من آب.

ومع ذلك فان الخطوة الاكثر اهمية هي قول الفريق أول زيباري "انها تربط العناصر المعنوية والمادية عن طريق تقديم أفكار حول كيفية المحاربة، ويعززها في ذلك العقيدة العسكرية ولكنها تعتمد على الابتكار والتعليم والتقاط خبراتنا الجماعية لضمان أفضل الممارسات في كل ما نقوم به. ثم إن العقيدة العسكرية هي مجرد تدوين لأفضل الممارسات".

وقد أيد نائب القائد العام للاستشارة والتدريب الفريق مايكل باربيرو بان القوات المسلحة العراقية قد حققت تقدماً كبيرة، ومع ذلك، اضاف الفريق باربيرو ان الخطوة الأخيرة هذه سوف تقوي مكانة العراق بين القوات العسكرية في المنطقة حيث قال "سيشير هذا الحدث أيضا إلى جيران العراق في المنطقة بأنه يتخذ خطوة إيجابية أخرى نحو الاكتفاء الذاتي للقدرة العسكرية للدفاع عن سيادته في وجه العدوان الخارجي".

وقال الفريق باربيرو ايضاً "لقد قطعت القوات المسلحة العراقية شوطا كبيرا في إعادة بناء قواتها منذ عام ٢٠٠٤. ومع ذلك، فقد حان الوقت لاتخاذ الخطوة التالية."

وقال الفريق باربيرو في كلمته الافتتاحية إلى القادة العسكريين الذين يحضرون المؤتمر "ونحن نقترب من عام ٢٠١١، والقوات المسلحة تركز على التحويل من الأمن الداخلي إلى الدفاع الخارجي، لا بد من استعراض هذه القدرات التقليدية وتحديد كيفية توظيفها في حالة العدوان الخارجي، وهذه فرصة لاتخاذ خطوة كبيرة إلى الأمام لضمان أمن العراق. إن العقيدة جزء أساسي من بناء القدرة العسكرية وبسبب هذا قمت بتخصيص الموارد والأشخاص والأموال من قوات الولايات المتحدة في العراق وبعثة الناتو للتدريب في العراق لدعم هذه المهمة."

«ملك الصحراء»

المقدم ديفيد بيجمان من الجيش الامريكي كبير مستشاري بعثة الاستشارة والتدريب في العراق، يهني خريجي الدورة التدريبية الجدد لوحدة صيانة الاجهزة الجديدة، دورة صيانة دبابات إبرامز (M1A1) وذلك يوم العاشر من اب في قاعدة هامر، العراق.
وكان المقدم بيجمان قد وصف الدبابة (M1A1) بالأسد حين قال «الاسد يصطاد ليلا ثم يستريح نهاراً في الظل، لأنه واثق بان الجميع يعلم بانه الاخطر هنا ولا احد يجرؤ على مهاجمته.

بعدسة العريف تشاد مانيگاي من الجيش الامريكي

عملية الفجر الجديد تنطلق مع تركيز واضح

بقلم: ووين هول
مكتب نائب القائد العام للاستشارة والتدريب
الشؤون العامة

الصورة بعدسة العريف ديفيد سكوت من الجيش الامريكي
أفراد البحرية العراقية يتعلمون أساسيات استخدام بندقية الية M2 عيار ٠,٥٠ من أحد أعضاء فريق التدريب الاستشاري البحري لدول التحالف بجانب ميناء أم قصر.

اتخذ العراق هذا الشهر منعطفاً دراماتيكياً نحو المستقبل حيث بدأت الولايات المتحدة عملية الفجر الجديد في الاول من ايلول. إن هذه المهمة الواضحة المعالم تحمل معاني شخصية مختلفة للمكلفين بتنفيذ وعد أميركا على نقل آمن واستقرار البلد بصورة كاملة الى الشعب العراقي.

إن عملية الفجر الجديد تنطلق مع شئ فريد لم يحدث مع اية مهمة أخرى في العراق سابقا وهو وجود تاريخ إنتهاء العمل بها في كانون الاول ٢٠١١ والذي يصادف موعد إنسحاب القوات الامريكية من العراق.

إذ قال العميد برادلي ماي مدير بعثة الاستشارة والتدريب في العراق «مع الفجر الجديد سوف نواصل تقديم التدريب والمساعدة، والتجهيز، وتقديم المشورة. انها مهمة كنا نقوم به منذ عام ٢٠٠٤، لكن ما أراه فريداً من نوعه عن الفجر الجديد هو معرفة موعد مغادرة القوات الامريكية عام ٢٠١١. إن عملية الفجر الجديد بالنسبة لنا تخلق شعوراً هائلا من الإلحاح على مواصلة تقديم المساعدة للعراقيين مع النصائح التي بإمكاننا أن نقدمها لهم لكي يتمكنوا من الاستمرار في الازدهار كأمة».

ومع إن عدد القوات الامريكية في العراق الان هو أقل من ٥٠,٠٠٠ فإن مسؤلية أمن البلاد تقع مباشرة على عاتق قوات الأمن العراقية، وذلك هو مفتاح إستقرار مستقبل الشعب العراقي.

وقال العميد جيفري سنو مدير بعثة الاستشارة والتدريب للجيش في العراق "انها بيئة أمنية مختلفة تماماً في العراق الآن عما كانت عليه عندما كنتُ هنا آخر مرة في عام ٢٠٠٦ ، وعلى وجه التحديد أرى تفاعلاً بين الجيش العراقي والشرطة العراقية التي كان من المتعذر فهمها، في ذلك الوقت (٢٠٠٦).

واضاف "أنا اعتقد، وكلي امل، بأن هذا يتيح لنا الفرصة لنقل المسؤولية الأمنية من المسؤولية المشتركة بين الجيش العراقي والشرطة العراقية الى مسؤلية كبيرة تنفذ من قبل الشرطة العراقية، مما يسمح للجيش العراقي أن يبدأ بالتركيز على احتياجات الأمن الخارجي وانا متفائل جدا بأنها سوف تكون قادرة على فعل ذلك على مدى الستة عشر شهرا المقبلة"

إن الشعورالمتجدد بالتركيز على إنجاز المهمة ليس صحيحا فقط لبعثة الاستشارة والتدريب للجيش في العراق، ولكن لجميع عناصر بعثة الاستشارة والتدريب في العراق، الذين يعملون بانسجام مع نظرائهم العراقيين المعنيين لضمان انتقال سَلِس.

قال العميد تيم تشكن مدير بعثة الاستشارة والتدريب للبحرية في العراق "إن جهودنا للحفاظ

انظر الفجر الجديد صفحة ٩

الصورة بعدسة العريف التقني جوني سالديفارت من سلاح الجو الأمريكي
مدربي القوة الجوية يطيرون في مهمة تدريبية مع الطلاب العراقيين في حين يقوم الطيارون العراقيون باجراءات طيران التشكيل الجوي. طيار الولايات المتحدة يدرب، ويقدم المشورة ويساعد طياري الهليكوبتر العراقيين على مدار الساعة، يساعد العراقيين على تطوير قوتهم الجوية.

زاوية نائب القائد

إن عملية تحرير العراق هي الآن جزء من التاريخ. ففي الاول من ايلول تبدأ عملية الفجر الجديد وبها تبدا المرحلة المقبلة في مسيرة تطور العلاقة بين الولايات المتحدة والعراق. إذ إن قوات الامن العراقية تأخذ الآن على عاتقها المسؤولية الكاملة لحماية الأمن الداخلي للبلد في حين ستركّز قوات الولايات المتحدة في العراق بصورة كاملة على التدريب وتقديم المشورة والمساعدة. ويشدد هذا التغيير في المهمة على أهمية الجهود التي نبذلها منذ فترة طويلة للعمل مع قوات الامن العراقية لتقديم المشورة بشكل صحيح في تدريب وتسليح الرجال والنساء وتوفير الامن لمواطني العراق.

أما بالنسبة للقوات الامريكية في العراق اليوم، فان عملية الفجر الجديد لا تعني انتهاء العمليات. بل على العكس من ذلك، حيث سيصبح التركيز على تقديم المشورة والتدريب للبعثة واضحا لأننا جميعا سنعمل بشكل مكثف خلال هذه المرحلة الحرجة لضمان أفضل قدرة للجيش العراقي وقوات الشرطة على اداء واجباتهم قبل نهاية المهمة العسكرية الاميركية في كانون الاول عام ٢٠١١. كما إن جزءاً كبيراً من هذا الجهد سيعزز وينمي الشراكات الاستراتيجية التي تم تشكيلها من قبل الجيش والحكومة والمنظمات التجارية بين العراق والولايات المتحدة والناتو بحيث يستمر التقدم الهائل الذي أنجزته قوى الأمن الداخلي ويتم الحفاظ على القوة الدافعة إلى الأمام.

ففي الأسابيع الأخيرة شهدنا نمواً ملحوظاً في قدرات قوى الأمن الداخلي. واتخذ الجيش العراقي إجراءات لزيادة قدراته الدفاعية التقليدية مع وصول الشحنة الأولى من دبابات أبرامز M1A1 والمتكونة من ١١ دبابة في أوائل آب. هذه الشحنة هي الأولى من أصل ١٤٠ دبابة M1A1 التي من شأنها أن تجهز الفرقة المدرعة التاسعة على مدى العام المقبل. ومن المقرر ان يتم تسليم الدبابات الباقية والبالغ عددها ١٢٩ دبابة على دفعات تنتهي بحلول كانون الاول ٢٠١١.

وكان ما يقرب من ٥٠٠ جندي عراقي قد تلقوا تدريباً تعريفياً على دبابة M1A1 في مركز التدريب القتالي في بسماية، حيث تورد الدبابات ليتم استلامها ثم تجهيزها لكي تستخدم لتأهيل طواقم لها في الأشهر المقبلة. وسوف تعزز الدبابات قدرة الجيش العراقي على الدفاع عن سيادة أراضيه.

بالإضافة إلى ذلك بدأ أكثر من ٥٠٠ جندي من الكتيبة الاولى، اللواء الاول من الحرس الإقليمي التدريب في أول دورة تدريبية قتالية أساسية في السليمانية الشهر الماضي. هؤلاء الجنود هم أول من يتلقى التدريب من وزارة البيشمركة وفقا لمعايير الاداء في الجيش العراقي .

وبالاضافة الى أن النمو المستمر للقدرات الدفاعية والتوسع في التدريب المتكامل سيعزز الاستقرار في العراق، وهذا بدوره يساعد على تعزيز الاستقرار في الاقليم.

إن النمو الاقتصادي والاستقرار لا يحدث إلا في بيئة آمنة. وهنا تكمن اهمية البحرية العراقية التي تحمي البنية التحتية النفطية على السواحل العراقية، حيث ان هذا الأمر هو بالغ الأهمية من أجل العراق. ففي هذا الشهر سنحتفل بيوم البحرية العراقية وسيتم تدشين اول زورق دورية من الزوارق الخمسة عشر الجديدة التي من شأنها أن تساعد في حماية المياه الإقليمية العراقية. وقد تم لحد الان تدريب ٤٨ شخص من افراد الطاقم العراقي على القوارب وهناك مجموعة ثانية من ٤٢شخص بدأت التدريب يوم ١٢ من آب في الولايات المتحدة.

اما في سماء العراق فالقوة الجوية العراقية تخطو أيضاً خطوات نحو تحسين الأوضاع الأمنية في العراق. ففي تموز وقعّت الحكومة العراقية اتفاقا مع الولايات المتحدة لتدريب ١٠ طيارين من القوة الجوية العراقية. وفي انتظار طلب المبيعات العسكرية الأجنبية لشراء ١٨ طائرة من طراز (F-16s) من الولايات المتحدة، سيرى العراق تحسناً كبيراً في قدرات دفاعه الجوي. إذ يوجد حاليا ٥٨ طياراً عراقياً يتدربون على سيطرة الحركة الجوية، كما تسيطر القوة الجوية العراقية على قواعد البصرة، علي، المثنى الجديد ، هوك، القيارة الغربية، الحبانية وقاعدة الكوت.

وأخيرا، في شوارع العراق تقوم الشرطة العراقية بتنفيذ بطولات كل يوم في الخطوط الأمامية، متحدين بشجاعة عنف المتطرفين وجها لوجه من أجل حماية الشعب العراقي. أكثر من ١٢,٠٠٠ من رجال الشرطة العراقية يتلقون التدريب كل أسبوع في مراكز التدريب التي يديرها العراقيون في انحاء العراق في إطار الجهود المتواصلة لإضفاء الطابع المهني على قوة مكونة من ٤١٠,٠٠٠ عضو. وفي الشهر الماضي تخرج ٤٠ ضابطاً من ضباط الشرطة العراقية ومن الرتب العليا والمتوسطة، من دورة التدريب الاساسية حول التحقيقات الجنائية في مسرح الجريمة والتي دُرِسَتْ من قبل مكتب التحقيقات الفيدرالي الأمريكي في المركز الامني المشترك في معسكر شيلد. وبمرور الوقت، فان قوات الشرطة العراقية، وبتوجيه من وزارة الداخلية، ستأخذ على عاتقها المسؤولية الامنية عن المناطق التي يسيطر عليها حاليا الجيش العراقي. وقد عقدنا في تموز أول مؤتمر قمة لمناقشة كيفية المضي قدماً بهذه العملية.

ومن الواضح أننا نعمل جميعا بأقصى سرعة خلال هذه المرحلة الحساسة جدا، وفيما نمضي قدما في عملية الفجر الجديد فإننا لا نزال أكثر التزاما من أي وقت مضى بالعمل مع شركائنا العراقيين لبناء أمن دائم في العراق.

– بقلم الفريق مايكل باريرو - نائب القائد العام للاستشارة والتدريب، قوات الولايات المتحدة في العراق وقائد بعثة الناتوللتدريب في العراق.

المستشار

المجلد السابع العدد التاسع

المجلة الشهرية
لقوات الولايات المتحدة في العراق

مكتب نائب القائد العام
(الاستشارة والتدريب)
الفريق مايكل د. باربيرو من و.م.أ

ضابط الشؤون العامة
المقدم بنجامين إل. گاريت من و.م.أ

مستشار التحرير
ووين ڤي. هوول

أفراد مكتب الشؤون العامة
الملازم اول اوليفيا كوبسكي من و.م.أ
ر.ع. إمي مكلوفلين من و.م.أ
ر.ع. تشاد مينگاي من و.م.أ
ر.ع. دانييال سيموندس من و.م.أ
العريف ديفيد سكوت من و.م.أ
العيف يونس الاسياڤالينتن من و.م.أ
العريف جاكوب فادلي من و.م.أ
العريف مايكل كاردِن من و.م.أ
العريف إمي گريگوري من و.م.أ
ليزلي صباغ

الترجمة
لاري مروكي

مدقق النسخة العربية
جوان حسن

المستشار هي النشرة الرسمية لافراد وزارة الدفاع الامريكية والقوات المتعددة الجنسيات والشركاء العراقيين

ليس من الضرورة ان تمثل محتويات هذا العدد وجهة نظر الحكومة الامريكية او القوات المتعددة الجنسيات المشاركين مع وزارة الدفاع الامريكية

يرجى توجيه الاسئلة والتعليقات الى:
pao@iraq.centcom.mil
DCG (A&T) USF-I
APO AE 09348
DSN: 318-239-5886

الصورة بعدسة ووين ڤي. هوول

على الغلاف
شروق الشمس في بغداد على شارع ١٤ تموز في المنطقة الخضراء

يمكنكم زيارتنا على الفيس بوك
http://www.facebook.com/DCG.AT

آب

في هذا العدد:

٣ زاوية نائب القائد

٤ عملية الفجر الجديد تنطلق مع تركيز واضح

٥ القادة العسكريون يناقشون مستقبل العقيدة العسكرية العراقية

٧ القوات العراقية تستلم مركز التدريب القتالي في بسماية

٨ إستمرار برنامج تطوير غواصي البحرية العراقية

١٠ مسؤولو العقود يكملون الدورة الدولية

التدريب البحري يعزز العمليات المشتركة مستقبلاً

المستشار

قوات الولايات المتحدة في العراق

أيلول ٢٠١٠

بزوغ فجر جديد

Combined issue!
Flip over for English version.